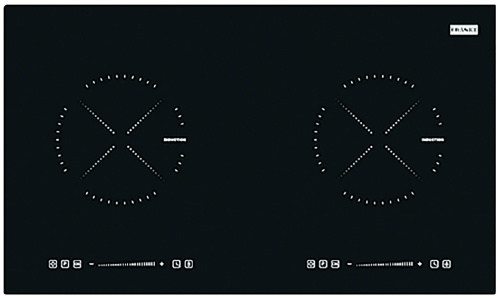
FRANKE

FRANKE 感應爐使用說明書

FIH 7210 雙口感應爐

（使用前請詳閱說明書並保存好本說明書）



客林渥

ClearWell

Product Guarantee Card

產品保證卡

購買日期 ｜ 年 月 日

感謝您購買客林渥商品，所有商品設計、生產皆源自於國外原廠。請務必保存此本保證證明說明書以免喪失您的權益。

1. 本商品經嚴密品質管制及檢查，如正常使用情況下發生，由於製造上原因之故障，自購買日起保證兩年免費維修。若無法提供明確之購買日期，將採該建案首批交貨日期為購買日期。
2. 客人請妥善保存此卡，並於本公司之工程師服務時主動提出本卡以享權益。
3. 下列事項不列入保證範圍
   - ◎ 因使用錯誤、使用過失造成的損壞
   - ◎ 異常電壓所造成的故障損壞
   - ◎ 人為、天災造成的損壞
   - ◎ 使用於營業場所的產品
4. 如有任何疑問或需專人服務，請洽客林渥客服免費專線，公司電話或網站留言。

客林渥股份有限公司

保證書專用章

免費客服專線 0800 800 669

台北總公司 02-2794-2588
台中分公司 04-2422-1866
高雄分公司 07-559-7919

LINE

即時辦 24HR

請註明以下資訊提供未來參考，這些資訊可以在機台的銘板上找到和發票上的購買日期。

機型號碼：_____

序　　號：_____

購買日期：　　/　　/　　/

店　　章：

! 注意

※ 本手冊包含安全安裝重要資訊，可協助你有效率的使用本產品。請將手冊放在容易接近的安全地方，以便操作上的問題或任何不熟悉本產品操作的人參考。

前 言

感謝您購買 FRANKE 廚房家電精品！

請您在使用前認真閱讀這本說明書，它將幫助您更好地使用 FRANKE 的高品質廚房家電精品。
FRANKE 集團 1911 年成立於瑞士，依託瑞士精湛的製造業底蘊，FRANKE 始終以創新、優質、享受為宗旨，並致力於為消費者帶來非凡的烹飪享受。現在，FRANKE 在五大洲共擁有 81 家子公司，45 家工廠，12,000 多名員工，業務涵蓋家用廚房系統、商用廚房系統、衛浴系統、咖啡機系統及其它工業不鏽鋼領域。

客林渥於 2024 年將 FRANKE 在台灣重磅出擊，致力於讓台灣家庭能夠零距離享受到世界級的廚房，所帶來的優質廚房生活體驗。我們為每一位台灣消費者提供的精品，都是與世界同步的藝術與品質的結晶。

再次感謝您的選購，FRANKE 願與您共同締造精彩的廚房生活。

善意提醒

尊敬的用戶：
感謝您購買和使用 FRANKE 商品。
FRANKE 在商品的設計和研發中，全面性考慮了使用的安全性，可靠性和便利性。
但我們仍提醒您，在使用前請認真、完整地閱讀產品說明書，以正確掌握商品使用的各個步驟，若是執行了本明書中任何未經允許的操作而造成的故障，本司將進行免責處理。
在閱讀說明書過程中，無論您有各種疑問，意見或建議，請及時與我們聯繫，FRANKE 永遠陪在您身邊。

謝謝您的支持。

Content 目錄

01. 商品介紹 6

02. 控制面板說明 6

03. 操作說明 7

04. 安裝 9

05. 鍋具的選擇與使用 10

06. 簡易故障判別 10

07. 清潔保養、錯誤代碼 11

08. 電源連接 12

09. 安全與保護功能、安全注意事項、限用物質含有情況標示 14

10. 環保注意事項 16

感謝您選購 **ClearWell** 客林渥產品

在您開始使用產品前，請先詳閱本產品說明書。

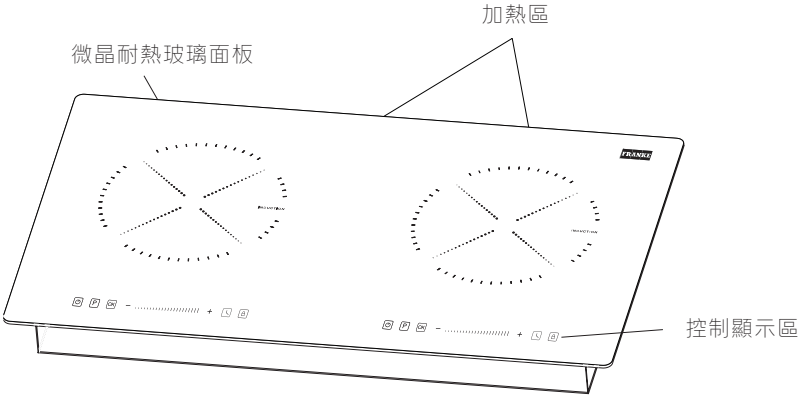
本公司不保固且不承擔因無視本說明書中所提到之安裝、指示與警告項目，而引起之任何產品損壞與損失。請妥善保存此說明書以供未來參考使用，如有任何疑慮，請與本公司客服中心 **0800-800-669** 聯絡。

01 商品介紹、02 控制面板說明

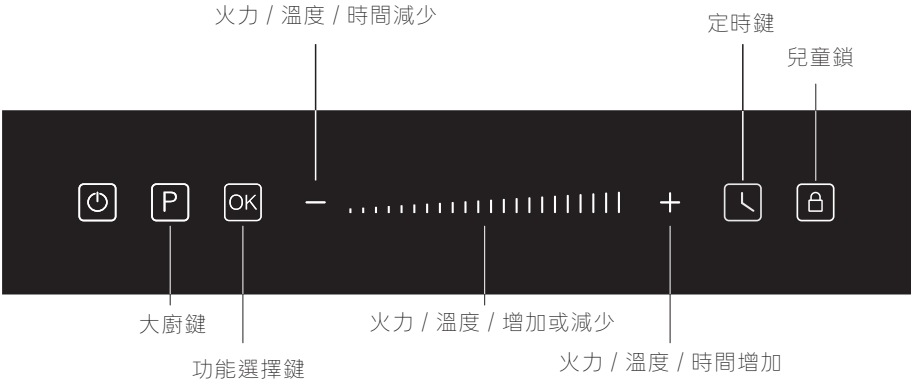
採用純電磁加熱方式，微電腦控制系統，觸控操作模式，功能齊全，滿足各種不同的烹飪需求，是家庭現代化廚房的理想選擇。

感應爐區域說明圖

面板承重：面板上放置的物品總重量請勿超過 **18kg**。



按鍵操作區域說明圖



感應爐的開機、關機

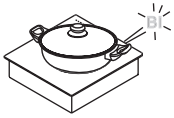
1. 插上電源，蜂鳴器嗶一聲響，顯示器與指示燈全亮一秒後熄滅，機器進入關機狀態。

2. 在關機狀態，按電源鍵啟動，電源指示燈常亮，感應爐進入待機模式，**30** 秒無按鍵操作回到關機狀態。

3. 在待機狀態下，按下功能鍵(電源鍵除外)，感應爐即開始工作。

4. 在任何狀態下(關機除外)，按下電源鍵，所有的工作狀態取消並直接關機。

插上電源插頭



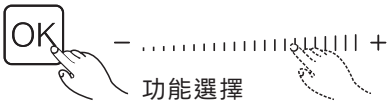
關機狀態：按「開關」鍵一次，進入「**待機**」狀態。
工作狀態：按「開關」鍵一次，進入「**關機**」狀態。

火力操作方法

1. 開機後，按功能 **OK** 鍵選擇火力大小，顯示窗為功率 **1500(W)**。

2. 用指腹按【+】鍵或【-】鍵或直接滑動滑條，可以調整火力大小，向右滑為【+】，向左滑為【-】。火力檔位調節範圍：**400W-2000W**（可理解為 **1-9** 段火力）

3. 按下定時鍵，再按【+】鍵或【-】鍵可以設定關機時間。



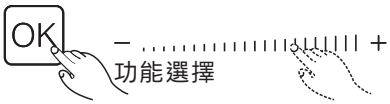
開機後，按「功能」鍵，選擇「火力」功能，感應爐進入火力狀態。

定溫的操作方法

1. 在火力顯示狀態下，再次按下功能 **OK** 鍵，選擇定溫功能，顯示窗顯示溫度 **180℃**。

2. 用指腹按【+】鍵或【-】鍵或直接滑動滑條，可以調整定溫火力大小，向右滑為【+】，向左滑為【-】。定溫檔位調節範圍：**60℃ -240℃**（可理解為 **1-9** 段火力）

3. 按下定時鍵，再按【+】鍵或【-】鍵可以設定關機時間。

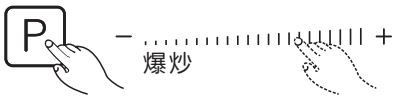


在火力狀態下，按「功能」鍵，選擇「定溫」功能，感應爐進入定溫狀態。

爆炒的使用方法

1. 開機後，按下爆炒 **P** 鍵，爆炒指示燈亮起，顯示窗顯示【**bo**】，感應爐自動執行爆炒功能，持續工作 **5** 分鐘後，自動退出爆炒功能，並進入之前的工作狀態。若是開啟爆炒功能之前是待機狀態，設定為默認進入到 **9** 段火力功能。

2. 再爆炒狀態下，按【+】鍵或【-】鍵或直接滑動滑條退出爆炒功能，進入火力功能。

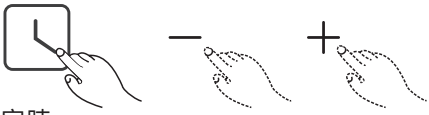


開機後，按「爆炒」鍵，感應爐進入爆炒狀態。

定時的使用方法

1. 再火力或定溫狀態下，按定時鍵後，定時指示燈亮起，按【+】鍵或【-】鍵增加或減少 **1** 分鐘，若是按住不放，時間會以 **10** 分鐘為單位增減。
定時的範圍：**1** 分鐘 **-180** 分鐘。

2. 定時時間設定後，閃爍顯示所設定的時間，**5** 秒後無其他操作，會自動確認所設定的時間，返回到原來的操作功能狀態。



定時

按「定時」鍵，選擇「火力」功能，感應爐進入定時功能；按【+】、【-】鍵，可修改時間。

兒童鎖的使用方法

1. 在工作狀態下，長按按鍵鎖 3 秒，即可鎖定感應爐，按鍵鎖指示燈亮起，除了電源鍵 / 按鍵鎖以外，其他按鍵是沒有反應。

2. 解除按鍵鎖方式為再次長按安全鎖 3 秒，即可解除按鍵鎖，按鍵鎖指示燈熄滅。
按鍵鎖啟動後，直接關閉電源鍵，下次使用前，需先解除按鍵鎖後才能啟動感應爐。

兒童鎖

餘熱顯示功能

感應爐使用後，即使關機後一段時間，微晶玻璃爐面加熱區的溫度仍會比較高（高於 **60** 度以上），如果直接觸摸到很容易燙傷，所以在該加熱區的顯示窗會出現 **Hot** 來提醒使用者請勿觸摸。

功率平衡說明

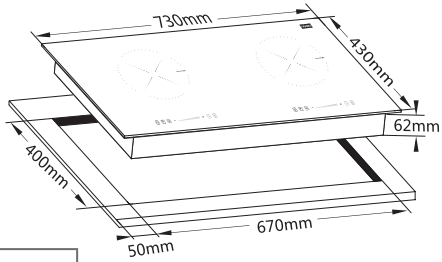
本商品左右加熱區，額定功率設計為 **2.2kW**，因此用電安全考慮本商品進行功率平衡設計，整台機器總功率不超過 **3.4kW**，原則上第一加熱區可以任意操作調整火力，第二加熱區則進行自動調節配合功率不超過 **3.4kW**。

注意：

移動鍋具時，請將鍋具輕放在爐面上，請勿在玻璃爐面上拖移，這可能會造成爐面刮傷。

感應爐的安裝必須嚴格按照說明書的安裝流程安裝，並由指定的專業人員安裝。

- 安裝說明 : 請您檢視以下感應爐安裝說明要求
- 檯面的上部櫃體以及靠近感應爐的牆面必須是防熱的。
- 用在安裝感應爐的層板和黏著劑必須是耐熱的，以免發生變化。
- 在任何的安裝環境下，要確保感應爐櫃體下方，要設計有冷空氣可以進入到感應爐下方，使感應爐工作過程中可以保持冷卻散熱，以及有熱空氣可以順利排出櫃體設計，從而增加感應爐的工作效率。
- 開孔後的木質類板材保護，在開口的邊緣需塗上保護清漆或是專用黏著劑，防止任何水蒸氣和檯面下產生冷凝作用，降低檯面遇水氣膨脹的狀況發生。
- 按感應爐開孔尺寸開孔前，從牆面或任意側面算起與感應爐邊緣的距離，要保證能有最低要求 **5** 公分的距離。
- 在任何的安裝環境下，要確保感應爐都能有良好的通風環境，要確保進風口與排風口不被堵塞。
- 為了方便使用烹飪器具，建議在感應爐工作檯面四周 **30** 公分的範圍內，及上方不要設置其他設備。
- 熱防護等級按照 **IEC335-3-6** 標準為 **Y** 類 ;

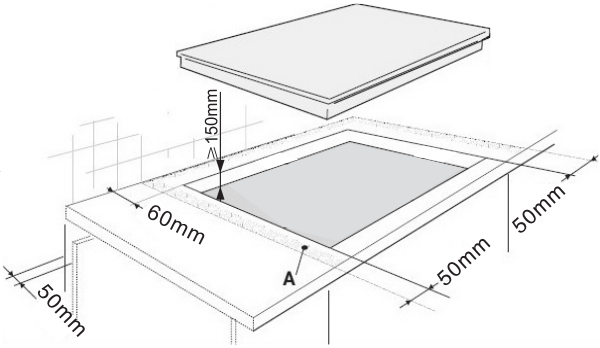


產品尺寸技術參數

型號	FIH7210
額定電壓 / 頻率	220V~240V / 50Hz~60Hz / ø22cm(左右區)
額定功率	3.4kW(左 2.2kW 右 2.2kW)
淨重	9.8Kg
全機外型尺寸	W730xH83xD430(mm) 加熱區
開孔尺寸	W680XH120XD410(mm)

安裝步驟與示意

請在安裝過程中，注意您的感應爐必須得到良好的通風環境，確保感應爐後上方的空氣流動不會被阻塞，請嚴格按以下流程來安裝。



鍋具的選擇與使用

鍋具的選擇與使用、簡易故障判別

1. 適用的各種鍋具、容器：

鐵製品 (琺瑯、鑄造、不鏽鋼) 底部直徑 **12** 公分以上，**22** 公分以下，底部平坦。

鐵製琺瑯壺　鐵板　平底鍋　鐵鍋　鐵製烤盤　琺瑯鍋

2. 不適用的各種鍋具、容器：

鋁、鋼為材料之容器，鍋具底部小於 **12** 公分以下，陶瓷、耐熱玻璃、底部不平坦、底部有支撐腳。

鋁鍋　玻璃鍋　陶瓷鍋　鍋帶腳或底部不平　烘焙盤　底部直徑小於 12mm

3. 鍋具或加熱容器必須放置在加熱區表面的中央。

簡易故障的判別

出線以下的情形時，並不完全表示感應爐故障，可以先自行檢查一下。

狀況	檢查方法
送電後，沒有聽到嗶一聲，電源鍵沒有反應	**1.** 電源線插頭是否脫落 **2.** 無熔絲開關是否跳開 **3.** 是否在停電狀態
連續發出短促嗶聲，**10** 秒後自動關機	**1.** 使用鍋具是否合適 **2.** 鍋具是否置放加熱區中央 **3.** 鍋具底部直徑是否小於 **12** 公分以下
使用時突然停止加熱	**1.** 環境溫度是否過高 **2.** 進出風口是否阻塞，散熱風扇是否轉動 **3.** 保溫狀態時，表示以達設定溫度 **4.** 可能機器保護功能啟動，請等 **30** 秒後再確認
保溫使用中溫度無法控制	**1.** 使用的鍋具底部是否凹凸不平，或是中心部位凹陷 **2.** 加熱功能指示燈是否亮起

- 當出現以上情形時，請重先插拔電源啟動一次，讓感應爐進行自動覆歸。
- 經過以上檢查後仍不能排除故障，請與本公司特約經銷商聯繫，請勿自行拆解商品，否則本司將不負任何責任。
- 請在清洗或維修感應爐之前，必須關閉電源開關或是拔除電源插頭。

清潔保養

1. 確定爐面沒有顯示 **Hot** 字樣，清潔保養前確認電源線插頭拔除。
2. 爐面有汙漬時，可以使用濕抹布擦拭，也可用去汙劑 (粉) 或玻璃清潔劑擦拭，不可以直接用水沖洗。
3. 爐面清潔完畢後，可以使用廚房紙巾再次擦拭，可以使爐面光亮如新。
4. 切勿直接水沖或泡在水中刷洗，也不能使用蒸氣式清潔器，以免機器進水發生故障。
5. 進出氣孔要保持暢通，若是濾網有髒汙，可以使用棉花棒去除塵埃，或是牙刷等清潔。
6. 感應爐使用一段時間後，爐面可能出現發黃等現象，屬於正常現象，不影響感應爐的操作。
7. 長期不使用，建議清潔後套上不織布收存。

錯誤代碼

當感應爐安裝或是使用不當時，供電不正常或感應爐出現故障時，面板上的顯示窗會出現錯誤代碼。

故障代碼	**E0** 通訊故障 **E1** 電壓過低 **E2** 電壓過高 **E3** **IGBT** 熱敏電阻開路、短路 **E4** 爐面熱敏電阻失效 **E5** 爐面熱敏電阻開路、短路 **E6** 爐面鍋具乾燒引起的過溫保護

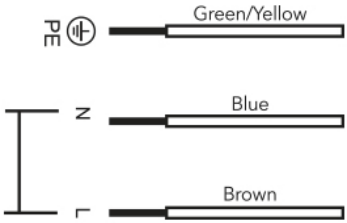
注意事項

連接感應爐到主電源供應此裝置必須由合格的人員將其連接到主供應電源。在連接到主電源之前，**請檢查以下事項：**

1. 家庭配線系統是否適合感應爐所需的功率。
2. 電壓是否與產品銘牌上數值相符。
3. 電源電纜截面是否能夠承受額定牌上指定的負載。為了將感應爐連接到主供應電源，不要使用轉接器、升壓器或分支其他設備，因為它們可能會引 起電線過熱和火災。

電源供應電纜不得觸碰到任何發熱部件，並且必須放置在其溫度不會超過 **75**℃的任何點。請諮詢電工，確保家庭配線系統是否適合而無需進行修改。任何修改必須由合格的電工進行。

電源應依據當地用電法規，架設屋內配線，且需包含一能切離主電源所有極性的斷路器。



連接電源

在連接爐灶到電源前，請檢查電壓和頻率是否與位於它底部爐灶銘牌上和保證書上規定的相符，或者在產品的整個使用壽命期間，技術數據的運用，你必須依照本手冊操作。

如果電纜引入線安裝在同一設備中，請確保電纜引入線不與感應頂部外殼或爐灶外殼接觸。

⚠ 產品配電注意與警告

1. 電源接頭必須正確接地，並遵循現行法規，否則電爐可能會發生故障。
   高電壓波動異常會損壞此控制系統（任何電器設備也是一樣）。

2. **接地要求** - 本產品必須正確安裝於符合國家電工法規之接地插座。若因未接地或接地不良導致之故障、損壞或人身傷害，本公司恕不承擔保固責任及法律責任。

3. **使用者義務**
   - 消費者應自行確保用電環境符合安全規範（如：插座接地完整、電壓穩定）。
   - 若因私自改裝、不當安裝（如拆除接地線）或環境因素（如雷擊、突波）導致損壞，不在保固範圍內。

4. 只有 FRANKE 官方技術服務可以處理或修復這個設備，包括更換電源線。

5. 在切斷主電源電纜的連接之前，我們建議關閉開關並等待大約 25 秒，然後切斷主電源。這段時間是要讓電子電路完全放電，才能排除電纜端子可能產生的電擊。

安裝重要注意事項：

⊙ 僅有根據此說明書安裝指示正確執行爐具安裝，方能保障爐具的使用安全。
如因不當安裝而致之產品損傷，恕不列入保固範圍內。

⊙ 爐具使用時需有安全的接地措施。

⊙ 請勿將烤箱安裝於電冰箱、洗衣機或是其他同類廚具電器的上方。

⊙ 足夠的散熱空間

▲ 本產品必須由合格技術人員安裝，技術人員須配戴工作手套以預防受傷。

▲ 安裝或檢修本產品必須由合格技術人員處理。除非產品手冊上有特別註明，請勿擅自取下或以其他零件取代。安裝過程中請將孩童帶離此處。開箱後，請確認產品的完整性，檢查在運輸過程中產品是否損傷。若有任何問題，請聯繫購買經銷商或原廠客服。安裝完成後，包裝材料（塑料、保麗龍等）務必收放在孩童無法觸及之處，因有造成不當窒息之危險。**在產品安裝完成之前，請勿接上電源，以避免造成觸電之危險。在安裝過程中，請小心勿刮傷電線，以避免造成觸電之危險。僅有在完成安裝之後，再正確接上電源。**

▲ 本產品安裝前，請確實完成櫥櫃面板裁切作業，並移除所有因裁切而產生的碎片。

▲ **在整個產品的使用壽命期間，請保存保證書或是技術數據表，還有說明手冊。這些都有重要的技術訊息在內。**

用電警告：

▲ 如果插座可以觸及，務必用拔除插頭的方法來斷開電源，並且依照該地區的用電法規，有安全穩固的接地措施。

▲ 必須使用單獨迴路，勿使用延長線、變電器。完成安裝後的電路零件不可外露。電線若有損傷時請勿使用本產品。

▲ 供電組件若有損傷，務必以相同零件汰換，並經由授權合格之技術人員進行修理。

安全保護功能

1. 電源電壓過低，過高保護：感應爐微電腦自動自偵測電壓過低或過高時，將自動補償電壓，調整功率輸出，低於 100V 操作無反應，高過 270V 部工作。

2. 小件物品保護：針對一些小的金屬製品，感應爐是不工作的，防止不當加熱。

3. 沒有鍋具或是材質不適用保護：當爐面沒有放置鍋具容器，或是放置位置太偏，或材質不適合時感應爐都不會有功率輸出，且會發出嗶聲警示，直到感應爐放置正確的鍋具容器時，才會恢復正常工作。

4. 爐面溫度過高時，感應爐會自動停止功率輸出，直到爐面溫度恢復正常。

安全注意事項

01. 請勿對空鍋具加熱或過度加熱。

02. 請使用優質專用插座，電流量不得低於 **20** 安培。

03. 請勿在使用過程中，搬運感應爐。

04. 請勿讓兒童單獨操作感應爐，以免燙傷等危險發生。

05. 鍋具加熱工作期間，爐面加熱區的溫度很高，請勿觸摸。

06. 請勿在濕度較高，有瓦斯罐附近等容易受潮或是靠近易燃易爆炸物品的地方使用感應爐。

07. 金屬物品刀、叉、勺和鍋蓋不應放在加熱區表面上，因為它們可以變熱。

08. 請勿以紙張、抹布等物品墊在爐面上間接加熱，以免鍋具底部溫度過高引發燃燒。

09. 請勿加熱罐頭等密封容器盛裝的食品，否則會因為容器受熱膨脹引發爆炸。

10. 請勿使用鋁箔紙直接或間接加熱方式使用，避免鋁箔紙燒紅引發危險。

11. 本商品為家庭用廚房家電，不得用在工業、醫療等其他場所上使用，以免發生事故。

12. 烹調結束後，鍋具產生的高溫熱量會傳導至爐面加熱區上，請勿立即觸摸。

13. 如果電源損壞，必須由製造商，其維修代理商或此類合格人員進行更換，以免發生危險。

14. 請勿將感應爐放置在鐵質、不鏽鋼、鋁質類等金屬工作檯面上使用，有可能因為磁力線作用導致其發熱，造成感應爐底部結構損壞及人員燙傷。

15. 感應爐面的承重是有限度的，不要放太重的東西爐面上，否則會導致爐面破損。

16. 請勿使用硬物、尖銳物去碰撞、敲擊爐面，以免感應爐面開裂損壞，如果發現爐面有裂痕，請勿繼續使用，以避免發生電擊危險。

17. 請勿在毛毯或是塑膠布上使用感應爐，以免阻塞進氣口或排氣口，影響散熱。

18. 感應爐使用 **150**℃以上功能時，請確定鍋底是平坦的，以免因鍋底不平整導致機器溫度過高，造成鍋內物體超溫或起火。

19. 本商品不得外接定時器或是獨立遙控控制系統的方式下運行。

- 感應爐在使用過程中必須真實接地，不可利用自來水管子或其他金屬物品來接地。
- 接地線不能用做其它用途。
- 若感應爐面玻璃發現有破損，立即停止使用，通知售後經銷商並由專業人員進行維修。
- 為預防可能發生意外，使用後請務必切斷電源，切勿只取下鍋子或盤子。
- **注意 !!** 烹煮過程須被監督，短暫時間的烹煮過程須持續地被監督。
- **警告 !!** 以油脂在爐上烹煮，如無人看管可能導致危險且可能引發火災。

限用物質含有情況標示

設備名稱：**雙口感應爐** 型號（型式）：**FIH 7210**

單元(註)	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr^{+6})	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
加熱原件	○	○	○	○	○	○
風扇	○	○	○	○	○	○
電路板組	○	○	○	○	○	○
內部配線	○	○	○	○	○	○
外殼塑料	○	○	○	○	○	○
金屬部件(含外殼、固定片、螺絲)	○	○	○	○	○	○

備考1. 〝超出0.1 wt %〞及〝超出0.01 wt %〞係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。

備考2. 〝○〞係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。

備考3. 〝—〞係指該項限用物質為排除項目。

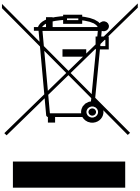
10 環保注意事項

包裝材料回收處理：

本產品以 100% 可回收材料包裝，其上標有可回收標誌者，請根據當地垃圾處理法規分類處理。

家用電器回收處理：

該電器符合歐洲指令 2012/19/EU 的規定，用於廢棄的電子和電氣設備（WEEE）。通過確保正確處置該電器，您將有助於防止不正確處置導致的可能 對環境和人類健康造成的損害。產品上的符號表示它不能被視為普通家庭垃圾。應將其送至電子和電器產品回收的集合點。此電器需要進行專業的廢棄處理。有關此產品的處理、回收和回收的更多信息，請聯繫當地議會、家庭廢棄物處理服務或購買該產品的商店。有關該產品的處理、回收和回收的更詳細信息，請聯繫當地城市辦公室、家庭廢棄物處理服務或購買該產品的商店。



處理：
不要將此產品棄置為未分類的市政垃圾。需要將此類垃圾單獨收集進行特殊處理。

警告

1. 本電器不預期供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者（包含孩童）使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
2. 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。

歐洲進口廚衛產品事業部

20261007

ClearWell 客林渥

Water has never been so beautiful
水從未如此美麗

www.uc-clearwell.com
免費客服專線 0800 800 669

官網　即時辦

> 專業安裝指導
> 完整使用教學
> 迅速完修回覆
> 售後保固二年

台北
台北市內湖區新湖一路 **360** 號
TEL 02-2794 2588
FAX 02-2794 3789

台中
台中市北屯區山西路三段 **192** 號
TEL 04-2422 1866
FAX 04-2422 5829

高雄
高雄市鼓山區美術東四路 **365** 號
TEL 07-559 7919
FAX 07-586 9651

FRANKE